

# El Día de la Virgen de Suyapa

Season 4, episode 17

El tres (3) de febrero es un día importante en América Central, pero sobre todo en la nación de Honduras. El tres de febrero es el Día de la Virgen de Suyapa. Es una celebración nacional en Honduras porque ella es la patrona de Honduras.

La Virgen de Suyapa es una pequeña estatua, o "estatuilla". Hay una leyenda conectada con su existencia. La leyenda es del año mil setecientos cuarenta y siete (1747). La leyenda dice que había un niño de ocho (8) años que se llamaba Alejandro Colindres. Un día, Alejandro fue a trabajar en los campos de maíz con otro niño. Los campos de maíz estaban en la montaña Piliguín. Los niños trabajaban todo el día. Estaban muy cansados. Después del trabajo, ellos caminaban a casa, pero estaban súper cansados - demasiado cansados para continuar caminando. Los dos niños decidieron dormir debajo de un árbol.

Alejandro estaba muy cansado y quería dormir, pero no dormía bien. No estaba cómodo. Había un objeto en su espalda. Alejandro agarró el objeto y lo tiró lejos. Otra vez, trataba de dormir, pero no estaba cómodo. Había otro objeto en su espalda. Esta vez, Alejandro agarró el objeto, pero no lo tiró. Puso el objeto en su bolsa. Después, estaba cómodo y pudo dormir. Alejandro durmió el resto de la noche.

En la mañana, Alejandro y su amigo continuaron a sus casas. Alejandro vivía con su madre en el pueblo de Suyapa. En la casa, abrió su bolsa y miró el objeto que le causó problemas la noche anterior. ¡El objeto fue una estatuilla de la Virgen María! Alejandro estaba muy sorprendido. Enseñó la estatuilla de la Virgen María a su madre. La madre de Alejandro estaba muy sorprendida también.

La estatuilla de la Virgen María no era muy grande. Solo era seis y medio (6.5) centímetros. La estatuilla fue hecha de cedro, un tipo de madera. Era morena, como la tez, o complexión, de las mujeres de Honduras.

La madre de Alejandro construyó un altar para la estatuilla. Por veintiuno (21) años, la estatuilla estaba en el altar en la casa de la familia Colindre. En el año mil setecientos sesenta y ocho (1768), don José Zelaya Midence estaba enfermo. Él tomó la estatuilla de la Virgen a su casa y rezó por su salud. Milagrosamente, José se curó. Fue el primer milagro de la estatuilla. La familia Colindre coleccionó dinero para construir una capilla para la estatuilla.

La historia de la estatuilla pasó por toda Centroamérica. Personas de visitaron la estatuilla de la Virgen. Ella recibió el título "Nuestra Señora de Suyapa" o "Virgen de Suyapa" porque apareció en el pueblo de Suyapa.

La gente de Honduras empezó a celebrar a la Virgen de Suyapa todos los años. En el año mil novecientos veinticinco (1925), ella fue declarada como la “patrona de Honduras”.

Ahora la estatuilla de la Virgen de Suyapa está en una gran basílica. Es un sitio muy popular con personas religiosas y personas curiosas. La celebración de la aparición de la estatuilla ocurre todos los años el tres de febrero.

Como es una celebración religiosa, hay mucha actividad en la iglesia. Primero, muchas personas hacen un *peregrinaje* a la basílica. Un *peregrinaje* es cuando una persona visita un lugar por razones espirituales, no por el puro turismo. Muchas veces, hacen todo el peregrinaje a pie. Caminan de su casa a la basílica. Rezan a Dios por recibir milagros en su vida. Unas personas terminan su peregrinaje en las rodillas.

La fiesta de la Virgen empieza en la tarde del dos (2) de febrero. La Virgen de Suyapa primero va a la basílica grande de la capital Tegucigalpa. El peregrinaje continúa a la basílica grande con la estatuilla. Más de un millón de personas rezan afuera de la iglesia. Piden ayuda en sus vidas. Hay un espectáculo de luces y música. Hay luz proyectada en la basílica. Imágenes de la bandera de Honduras, la Virgen de Suyapa y la naturaleza pintan la basílica en colores brillantes. Música acompaña los imágenes. Fuegos artificiales decoran la noche.

Adentro de la basílica hay grupos de personas que quieren un lugar especial para los eventos de la mañana. Afuera de la basílica, hay toda una fiesta. Grupos tocan música en la calle. Individuos cantan el himno de la Virgen de Suyapa. Vendedores ofrecen comida y objetos a los turistas. Hay una feria de actividades para los niños.

En la mañana, todos cantan “las mañanitas” a la Virgen de Suyapa. Las mañanitas es una canción especial que personas cantan para el cumpleaños o el día del santo de un familiar o amigo. Después, hay una misa especial en la basílica. Por fin, la estatuilla sale de la iglesia en una procesión por las calles.

La mayoría de la celebración es simplemente la veneración de la estatuilla de la Virgen de Suyapa, que es una encarnación de la Virgen María. Pero, aún es una celebración. Hay procesiones con música y ropa tradicional. Hay comidas grandes con familia y amigos. Hay juegos y atracciones para diversión.

Unas comidas tradicionales para celebrar el Día de la Virgen de Suyapa incluyen carnes fritas a la plancha. Es común hacer una barbacoa con chorizo y puerco y comer la carne con arroz, frijoles o tajadas. Las tajadas son plátanos fritos.

Una comida sencilla, pero popular en la fiesta, son las papas fritas. Pero no son las papas fritas de McDonald's. En Honduras, ponen salsa de tomate dulce,

mayonesa y chorizo en las papas fritas. Es popular porque no cuesta mucho dinero y es fácil caminar y comer las papas fritas.

Las pupusas son populares en toda Centroamérica. Honduras no es una excepción. Es posible ver vendedores de pupusas en toda la fiesta.

Un dulce popular con los niños es el alboroto. El alboroto es una bola pequeña de palomitas de maíz y azúcar. Pueden ser de colores diferentes para más diversión. No cuestan mucho dinero, entonces son un dulce especial para muchos.

Otro dulce común en la feria de la Virgen de Suyapa es el Tutti Frutti. El Tutti Frutti es un vaso de frutas tropicales como la piña, sandía y melón. Llenan el vaso con las frutas tropicales y ponche. Después ponen crema y chocolate o leche condensada encima. ¡Es muy dulce y delicioso!

La celebración del Día de la Virgen de Suyapa no es un gran evento de competencias y energía loca. Es una celebración religiosa de la aparición de la Virgen María en una pequeña estatuilla milagrosa. También es la celebración de una cultura rica y ferviente. Es la celebración de Honduras.



You can find this and more stories at [smalltownspanishteacher.com](http://smalltownspanishteacher.com) *This story is an original work by Camilla Given. Any resemblance to stories by other authors is purely coincidental, unless otherwise noted.*